

ÍSLENSKA

ČEŠTINA

БЪЛГАРСКИ

PORTUGUÊS

HRVATSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SUOMI

TÜRK

GAE

ՀԱՅԵՐ

EEST

ESTONIAN

ЈАЗИЧНОТО ПАТУВАЊЕ НА ЛАРА

НИЗ ЕВРОПА

МК

ДОБРЕ ДОЈДОВТЕ НА ПАТУВАЊЕ НИЗ ЕВРОПСКИТЕ ЈАЗИЦИ

Јазиците кои ќе ги сртнете на наредните страници ја изразуваат разноликоста на културите и традициите кои што постојат рамо до рамо на нашиот континент. Од околу 225 изворни европски јазици, некои се зборувани од милиони луѓе, додека други се зборувани од страна на само неколку, па така, тие се во опасност од изумирање.

За време на ова кратко патување ќе најдете многу сличности. Европските јазици воглавно се делат на три категории: словенски, романски и германски, при што јазиците во една група имаат слични корени - но сепак, низ вековите се развиле во свои сопствени правци. Исто така ќе дознаете и за нивните разлики: различните писма (како што се латиничното, кириличното, грчкото, ерменското и грузиското), кои често користат уметнички знаци, како тие создаваат зборови за нови пронајдоци и понекогаш, нивните мистериозни потекла. Сите тие имаат уникатен идентитет и нивна сопствена приказна што ја раскажуваат!

За жал, можеме да ви дадеме само краток увид во некои од јазиците на Европа. Постојат уште многу, многу повеќе кои не ги спомнавме. Не затоа што се помалку важни, туку само поради тоа што не можеме да поминеме низ сите за време на ова кратко патување.

Постојат примери на регионални и малцински јазици кои се зборуваат од страна на мал број граѓани во дел од една земја или во одредена област во повеќе земји. Постојат и

не-територијални јазици кои се зборувани од страна на одредени групи на луѓе распространети низ Европа но кои не се идентифицираат со одредена земја на потекло. Исто така постојат и миграциски јазици кои што не потекнуваат од Европа но биле донесени на континентот од страна на говорители кои се преселиле од другите страни на светот.

На секоја страница од патувањето ќе најдете краток вовед од Лара, некои клучни зборови, фрази и специјални карактери од азбуката, како и проценка на бројот на луѓе околу светот кој го зборуваат тој јазик како нив прв, т.е. мајчин јазик.

Се надеваме дека ќе уживате следејќи го нашиот водич Лара, на нејзиното патување низ некои од европските јазици. Можеби ќе ве инспирира и вас самите да тргнете на слично патување исполнето со многу 'ох, навистина!' и 'ох – не го знаев тоа!' моменти, при откривањето на некои од богатствата скриени под површината на нашите секојдневни животи!



ЈАЗИЦИ КОИ ЛАРА ГИ СРЕЌАВА НА НЕЈЗИНОТО ПАТУВАЊЕ

Државен код
(ISO-639-1)

Број на страница

28 ROMANI ĆNIB

30 

GL 45

PT 44

EU 13

ES 50

CA 10

PT 44

RM 21

IT 39

FR 8

IT 39

SL 7

EL 31

HR 24

EL 31

BS 25

TR 11

SR 26

MT 14

RO 17

AS 12

BG 33

HY 27

KA 40

SE 48

UK 9

NO 47

DA 43

FY 6

NL 37

LB 29

DE 23

CS 18

PL 42

SK 19

HU 36

MK 34

LT 38

ET 16

BE 4

LV 46

FI 20

RU 49

IS 15

SE 48



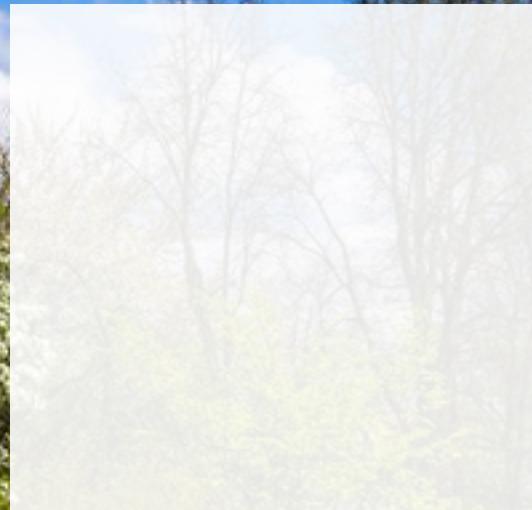
ВЕ БЕЛАРУСКАЯ МОВА

👤 5 000 000

Як справы?

Добры
дзень!

Дзякуй!



так

не

- 1 адзін
- 2 два
- 3 тры
- 4 чатыры
- 5 пяць
- 6 шэсць
- 7 сем
- 8 восем
- 9 дзеўяць
- 10 дзесяць



Паслухайце гучанне гэтых слоў >>>

Photo: Park in Minsk, Belarus



ENGLISH EN

400 000 000

How are
you?

Hello!

Thank
you!

- | | |
|----|-------|
| 1 | one |
| 2 | two |
| 3 | three |
| 4 | four |
| 5 | five |
| 6 | six |
| 7 | seven |
| 8 | eight |
| 9 | nine |
| 10 | ten |



yes

no



<< Listen to the sound of these words

Photo: London eye and Big Ben, United Kingdom

FY FRYSK

500 000

Hoi!
Hoe giet it
mei dy?
Tank!

ja

nee

- 1 ien
- 2 twa
- 3 trije
- 4 fjouwer
- 5 fiif
- 6 seis
- 7 sân
- 8 acht
- 9 njoggen
- 10 tsien

êé

ûú

â

ô

Harkje nei it lûd fan dizze wurden >>>

Photo: Ljouwert, Netherlands



SLOVENŠČINA SL

888 2 500 000



FR FRANÇAIS

888 76 800 000

oui

non



ùûü

ÿ

àâä

ôö

éèêë

æ

ç

œ

îï

Écoutez le son de ces mots >>>

Photo: Dune du Pilat, France

- 1 un
- 2 deux
- 3 trois
- 4 quatre
- 5 cinq
- 6 six
- 7 sept
- 8 huit
- 9 neuf
- 10 dix



УКРАЇНСЬКА МОВА UK

888 35 000 000

Привіт!

Як справи?

Дякую!

так

ні

є й
ії ґ щ
ю я ь



<<< Прослухайте звучання цих слів

Photo: Love tunnel created from trees along the railway in Klevan, Ukraine

- | | |
|----|---------|
| 1 | один |
| 2 | два |
| 3 | три |
| 4 | четири |
| 5 | п'ять |
| 6 | шість |
| 7 | сім |
| 8 | вісім |
| 9 | дев'ять |
| 10 | десять |

CA CATALÀ

10 000 000

Com estàs?

Hola!

Gràcies!



ç

ñ

úü

à

éè

íï

óò



sí

no

Escolta el so d'aquestes paraules >>>

Photo: Park Guell in Barcelona, Spain

- | | |
|----|--------|
| 1 | un |
| 2 | dos |
| 3 | tres |
| 4 | quatre |
| 5 | cinc |
| 6 | sis |
| 7 | set |
| 8 | vuit |
| 9 | nou |
| 10 | deu |



TÜRKÇE TR

75 700 000



- 1 bir
- 2 iki
- 3 üç
- 4 dört
- 5 beş
- 6 altı
- 7 yedi
- 8 sekiz
- 9 dokuz
- 10 on



<< Bu sözcüklerin sesini dinle

Photo: Cappadocia, Turkey

ç ğ ö ş ü İ

AS AZƏRBAYCAN DİLİ

888 23 000 000



I
Ç
ğ

Ö
ə
Ş

ü

12

I

Ç

ğ

Ö

ə

Ş

bəli

xeyr

Necəsən?

Salam!

Təşəkkür
edirəm!

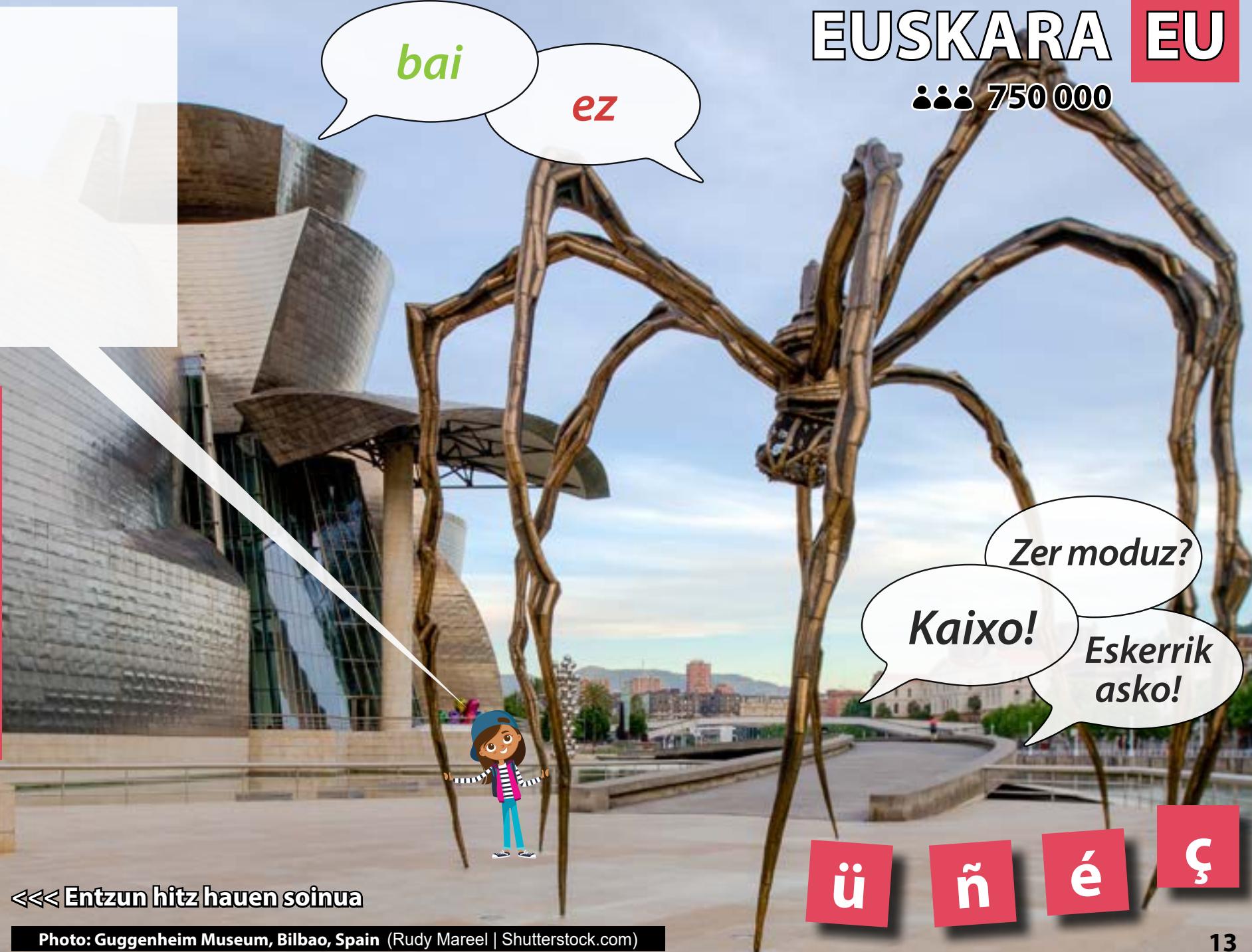
Photo: Three Flame Towers, Baku, Azerbaijan (Borka Kiss | Shutterstock.com)

- 1 bir
- 2 iki
- 3 üç
- 4 dörd
- 5 beş
- 6 altı
- 7 yeddi
- 8 səkkiz
- 9 doqquz
- 10 on



EUSKARA EU

750 000



<< Entzun hitz hauen soinua

Photo: Guggenheim Museum, Bilbao, Spain (Rudy Mareel | Shutterstock.com)



MT MALTI

520 000

Kif int?

Bonġu!

Grazzi!

ċ

ġ

ħ

ż



iva

le

Isma' l-ħoss ta' dawn il-kelmiet >>>

Photo: Typical street in Ir-Rabat, Malta

- 1 wieħed
- 2 tnejn
- 3 tlieta
- 4 erbgħha
- 5 ħamsa
- 6 sitta
- 7 sebghħa
- 8 tmienja
- 9 disgħha
- 10 għaxra



ÍSLENSKA IS

314 000

Hvernig
hefurðu
það?

Hæ!

Þakka
þér fyrir!

- | | |
|----|--------|
| 1 | einn |
| 2 | tveir |
| 3 | þrír |
| 4 | fjórir |
| 5 | fimm |
| 6 | sex |
| 7 | sjö |
| 8 | áttu |
| 9 | níu |
| 10 | tíu |

ð
í
á
þ
æ
ý
ö ó
ú
é



<< Hlustaðu á þessi orð

Photo: Goðafoss waterfall, Iceland

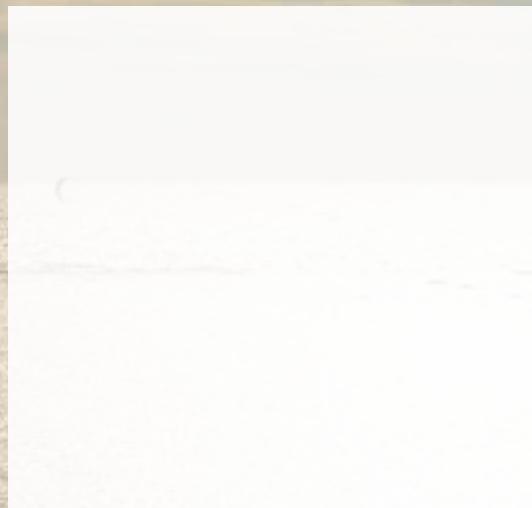
já

nei



ET EESTI KEEL

1 100 000



õ

ä

ö

ü

Kuula nende sõnade kõla >>>

Photo: Kitesurfing in Viimsi, Estonia

- 1 üks
- 2 kaks
- 3 kolm
- 4 neli
- 5 viis
- 6 kuus
- 7 seitse
- 8 kaheksa
- 9 üheksa
- 10 kümme



LIMBA ROMÂNĂ RO

26 000 000

Ce faci?

Bună ziua!

Mulțumesc!

- | | |
|----|-------|
| 1 | unu |
| 2 | doi |
| 3 | trei |
| 4 | patru |
| 5 | cinci |
| 6 | șase |
| 7 | șapte |
| 8 | opt |
| 9 | nouă |
| 10 | zece |

î

ț

ș

ăâ



<< Ascultă cum sună aceste cuvinte

Photo: Corvin Castle, Romania



da

nu



CS ČEŠTINA

14 000 000

Dobrý den!
Jak se máš?
Děkuji!

ano

ne

éě č
ó ř d' í
ž úů á
ý t š
ň

Poslechni si, jak znějí tato slova >>>

- 1 jedna
- 2 dvě
- 3 tři
- 4 čtyři
- 5 pět
- 6 šest
- 7 sedm
- 8 osm
- 9 devět
- 10 deset



SLOVENČINA SK

5 200 000

Ahoj!

Ako sa
máš?

Ďakujem!

áno

nie

- 1 jeden
- 2 dva
- 3 tri
- 4 štyri
- 5 päť
- 6 šesť
- 7 sedem
- 8 osem
- 9 deväť
- 10 desať



<< Vypočujte si zvuk týchto slov

Photo: High Tatras, Slovak Republic



r ž
í é t
í ó d y
ú á ä č ô ř
ň

FI

SUOMI

5 800 000

kyllä

ei

- 1 yksi
- 2 kaksi
- 3 kolme
- 4 neljä
- 5 viisi
- 6 kuusi
- 7 seitsemän
- 8 kahdeksan
- 9 yhdeksän
- 10 kymmenen



RUMANTSCH RM

60 000

- 1 in
- 2 dus
- 3 traïs
- 4 quatter
- 5 tschintg
- 6 sis
- 7 set
- 8 otg
- 9 nov
- 10 diesch

gea

na



CY CYMRAEG

1 000 000

ie

na

Sut wyt ti?

Shwmae!

Diolch!

ŵ

ê

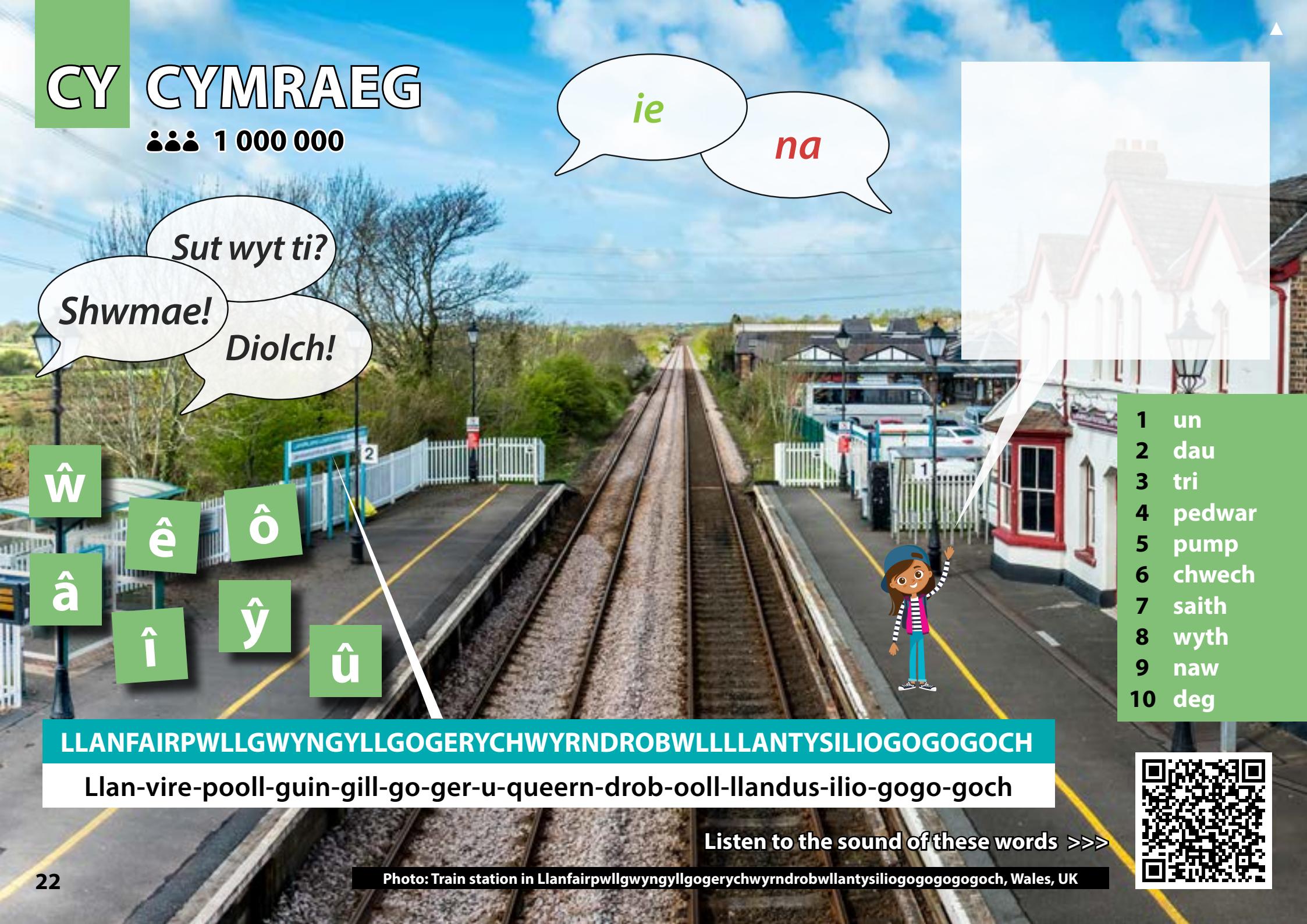
ô

â

î

ŷ

û



- 1 un
- 2 dau
- 3 tri
- 4 pedwar
- 5 pump
- 6 chwech
- 7 saith
- 8 wyth
- 9 naw
- 10 deg

LLANFAIRPWLLGWYNGYLLGOGERYCHWYRNDROBWLLLANTYSILIOGOGOGOCH

Llan-vire-pooll-guin-gill-go-ger-u-queern-drob-ooll-llandus-ilios-gogo-goch

Listen to the sound of these words >>>



DEUTSCH DE
95 000 000



<< Hör dir an, wie diese Wörter klingen

Photo: Island Sylt, Germany

ü ö ä ß

- 1 eins
- 2 zwei
- 3 drei
- 4 vier
- 5 fünf
- 6 sechs
- 7 sieben
- 8 acht
- 9 neun
- 10 zehn

HR HRVATSKI

5 600 000

Kako si?

Bok!

Hvala!

da

ne

Poslušaj kako zvuče ove riječi >>>

Photo: National park Plitvice, Croatia

- 1 jedan
- 2 dva
- 3 tri
- 4 četiri
- 5 pet
- 6 šest
- 7 sedam
- 8 osam
- 9 devet
- 10 deset



ć

ć

ž

š

đ

BOSANSKI BS

3 000 000



ć

ž

ć

đ

š

da

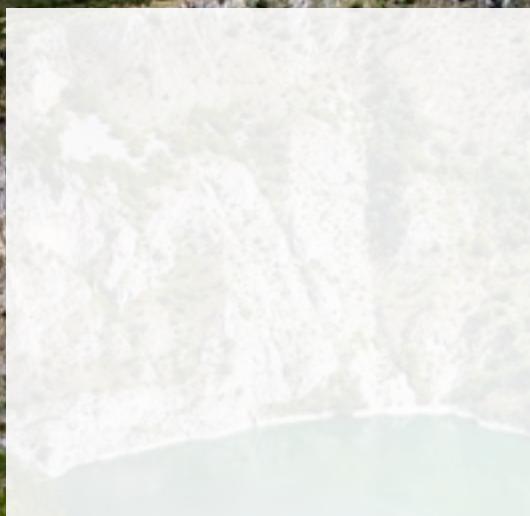
ne



- | | |
|----|--------|
| 1 | jedan |
| 2 | dva |
| 3 | tri |
| 4 | četiri |
| 5 | pet |
| 6 | šest |
| 7 | sedam |
| 8 | osam |
| 9 | devet |
| 10 | deset |

SR СРПСКИ

12 000 000



Послушај како звуче ове речи >>>

Photo: Meanders of the Uvac River, Serbia



- | | |
|----|--------|
| 1 | један |
| 2 | два |
| 3 | три |
| 4 | четири |
| 5 | пет |
| 6 | шест |
| 7 | седам |
| 8 | осам |
| 9 | девет |
| 10 | десет |



ՀԱՅԵՐԵՆ ՀՅ

••• 6 700 000

Ուցես:

Ողջույն:

Ծորհակա-
լություն:

- 1 մեկ
- 2 երկու
- 3 երեք
- 4 չորս
- 5 հինգ
- 6 վեց
- 7 յոթ
- 8 ութ
- 9 ինը
- 10 տասը

աբգդեգեռթժիւխծկհանմ

յնշոչաշուկաւոցուփեսօֆ

<< Լսեք այս բառերը

Photo: Armenian Alphabet Monument (Arty Om | Shutterstock.com)



ROM

ROMANI ČHIB

888 3 500 000

28

va

na

Sar san?

Lašo d'ēs!

Najis tuke!

Ašun kadala svaturja >>>

Photo: Romani dance

- 1 jekh
- 2 duj
- 3 trin
- 4 štar
- 5 panž
- 6 šov
- 7 efta
- 8 oxto
- 9 iňa
- 10 deš



LËTZEBUERGESCH LB

888 600 000

Moien!

Wéi geet
et?

Merci!

- 1 eent
- 2 zwee
- 3 dräi
- 4 véier
- 5 fënnef
- 6 sechs
- 7 siwen
- 8 aacht
- 9 néng
- 10 zéng



<< Lauschter wéi dës Wierder kléngen

Photo: Péitruss Skatepark, Luxembourg (degetzica | Shutterstock.com)

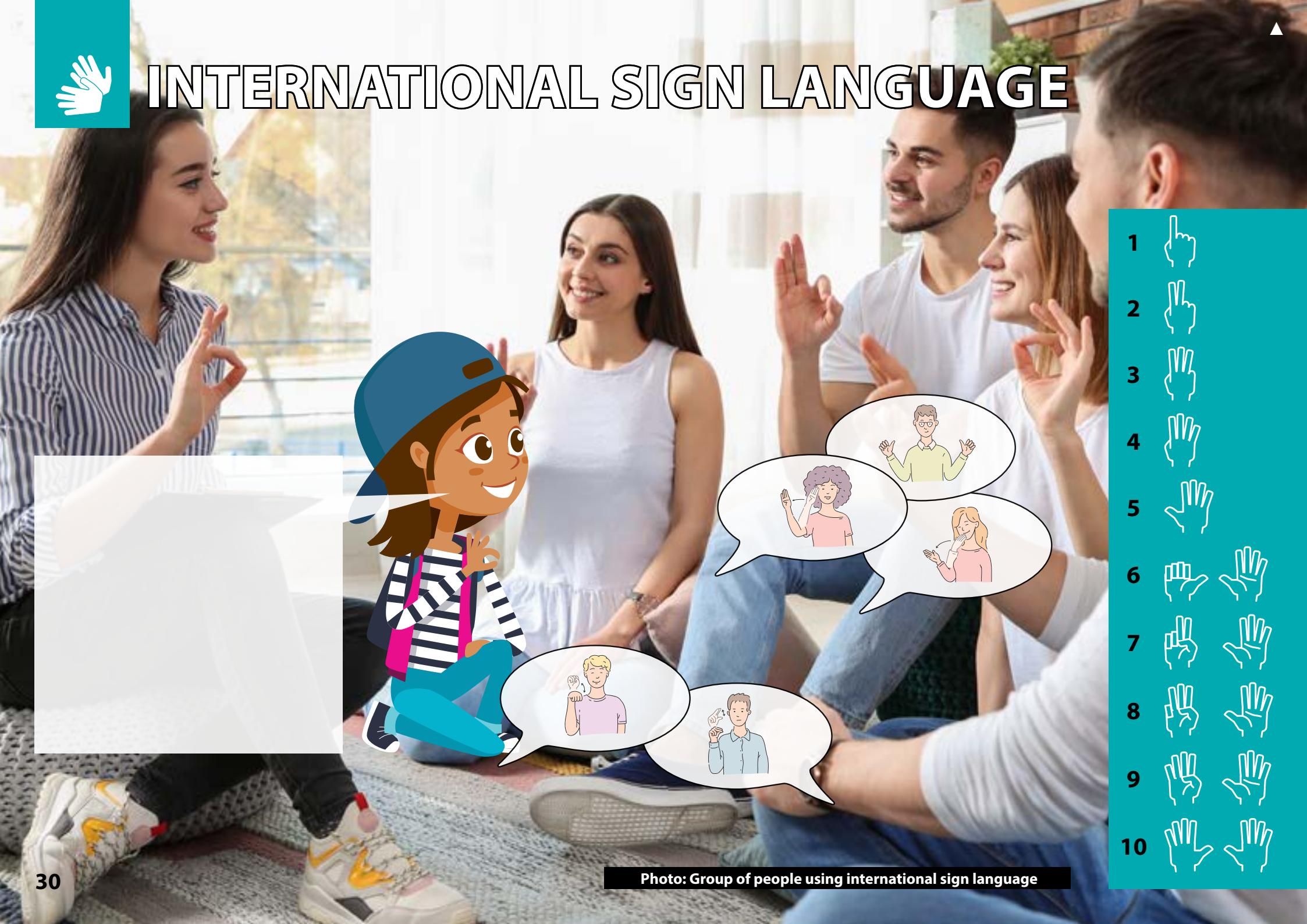
ä

ëé





INTERNATIONAL SIGN LANGUAGE



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Photo: Group of people using international sign language

ΕΛΛΗΝΙΚΑ EL

13 500 000

Πώς είσαι;

Γεια!

Ευχαριστώ!

ναι

όχι

αβγδεζηθικλμν

ξοπρστυφχψω



<<< Άκουσε τον ήχο αυτών των λέξεων

Photo: Colourful street in Oia, Greece

- | | |
|----|---------|
| 1 | ένα |
| 2 | δύο |
| 3 | τρία |
| 4 | τέσσερα |
| 5 | πέντε |
| 6 | έξι |
| 7 | επτά |
| 8 | οχτώ |
| 9 | εννιά |
| 10 | δέκα |

SQ SHQIP

7 500 000



Sijeni?

Përshëndetje!

Faleminderit!

po

jo

ç

ë

Dëgjoni tingullin e këtyre fjalëve >>>

Photo: Beach cafe in Ksamil, Albania

- 1 një
- 2 dy
- 3 tre
- 4 katër
- 5 pesë
- 6 gjashtë
- 7 shtatë
- 8 tetë
- 9 nëntë
- 10 dhjetë





<< Чуйте как звучат тези думи

Photo: Rila Monastery, Bulgaria

ий

щ

я

ю

ъ

ъ

да

не

Как си?

Здравей!

Благодаря!

- | | |
|----|--------|
| 1 | едно |
| 2 | две |
| 3 | три |
| 4 | четири |
| 5 | пет |
| 6 | шест |
| 7 | седем |
| 8 | осем |
| 9 | девет |
| 10 | десет |

МК МАКЕДОНСКИ

3 500 000

Како си?

Здраво!

Благодарам!

Г и
S й
j лъ
њ ч
ќ



Слушнете како звучат овие зборови >>>

Photo: Church of St. John at Kaneo, North Macedonia

- 1 еден
- 2 два
- 3 три
- 4 четири
- 5 пет
- 6 шест
- 7 седум
- 8 осум
- 9 девет
- 10 десет

GAEILGE GA

170 000



- 1 A hAon
- 2 A Dó
- 3 A Trí
- 4 A Ceathair
- 5 A Cúig
- 6 A Sé
- 7 A Seacht
- 8 A hOcht
- 9 A Naoi
- 10 A Deich

HU MAGYAR

13 000 000

Szia!

Hogy
vagy?

Köszönöm!

óöő

í

úüű

é

á

igen

nem

Hallgasd meg, hogy hangzanak ezek a szavak>>>

Photo: Balaton Lake, Hungary

- | | |
|----|--------|
| 1 | egy |
| 2 | kettő |
| 3 | három |
| 4 | négy |
| 5 | öt |
| 6 | hat |
| 7 | hét |
| 8 | nyolc |
| 9 | kilenc |
| 10 | tíz |



ja

nee

- 1 een
- 2 twee
- 3 drie
- 4 vier
- 5 vijf
- 6 zes
- 7 zev
- 8 acht
- 9 negen
- 10 tien



<< Luister naar de klanken van deze woorden

Photo: Tulips and windmills in Zaanse Schans, Netherlands



Hoe gaat
het ermee?

Hallo!

Dankjewel!

LT LIETUVIŲ KALBA

3 000 000



- 1 vienas
- 2 du
- 3 trys
- 4 keturi
- 5 penki
- 6 šeši
- 7 septyni
- 8 aštuoni
- 9 devyni
- 10 dešimt

ITALIANO IT

888 67 000 000

Come stai?

Ciao!

Grazie!

- 1 uno
- 2 due
- 3 tre
- 4 quattro
- 5 cinque
- 6 sei
- 7 sette
- 8 otto
- 9 nove
- 10 dieci



<<< Ascolta il suono di queste parole

Photo: Riomaggiore, Italy

à

èé

ù

ì

òó

KA ქართული
მს 3 700 000



აბგდევზთიკლმნოჟ

რსტუვეჭლეყჩჩძწჭხაჳ

მოუსმინეთ სიტუაციის უღერადობას >>>

Photo: Ushguli with mount Shkhara, Georgia (Mehmet | Shutterstock.com)

- 1 ერთი
- 2 ორი
- 3 სამი
- 4 ოთხი
- 5 ხუთი
- 6 ექვსი
- 7 შვიდი
- 8 რვა
- 9 ცხრა
- 10 ათი

SVENSKA SV

10 000 000



- | | |
|----|------|
| 1 | ett |
| 2 | två |
| 3 | tre |
| 4 | fyra |
| 5 | fem |
| 6 | sex |
| 7 | sju |
| 8 | åtta |
| 9 | nio |
| 10 | tio |

PL POLSKI

45 000 000

Jak się
masz?

Cześć!

Dziękuję!

tak

nie

ć

ą

ę

ł

ń

ś žż

ó

Posłuchaj brzmienia tych słów >>>

Photo: The Crooked Forest near Gryfino, Poland

- 1 jeden
- 2 dwa
- 3 trzy
- 4 cztery
- 5 pięć
- 6 sześć
- 7 siedem
- 8 osiem
- 9 dziewięć
- 10 dziesięć



DANSK DA

6 000 000

Hvordan går
det?

Hej!

Tak!



æ

ø

å



<< Lyt til lyden af disse ord

Photo: Tivoli in Copenhagen, Denmark

- | | |
|----|-------|
| 1 | en/et |
| 2 | to |
| 3 | tre |
| 4 | fire |
| 5 | fem |
| 6 | seks |
| 7 | syv |
| 8 | otte |
| 9 | ni |
| 10 | ti |

ja

nej

PT PORTUGUÊS

250 000 000

Olá!

Como
estás?

Obrigado/a!

áàâã

ç

úü

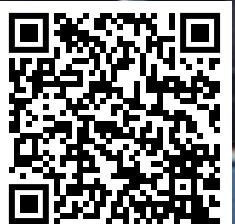
óôõ éê í

sim

não

Ouça o som destas palavras >>>

- 1 um
- 2 dois
- 3 três
- 4 quatro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 sete
- 8 oito
- 9 nove
- 10 dez



GALEGO GL

2 400 000

Ola!

Como
estás?

Grazas!

si

non

ó

í ï

á

é

ñ



<< Escoita o son destas palabras

Photo: As Catedrais Beach, Spain

- | | |
|----|-------|
| 1 | un |
| 2 | dous |
| 3 | tres |
| 4 | catro |
| 5 | cinco |
| 6 | seis |
| 7 | sete |
| 8 | oito |
| 9 | nove |
| 10 | dez |

LV LATVIEŠU VALODA

888 1 750 000



č ū !
ā Š ž ē
ī ķ ķ
ģ ķ ķ

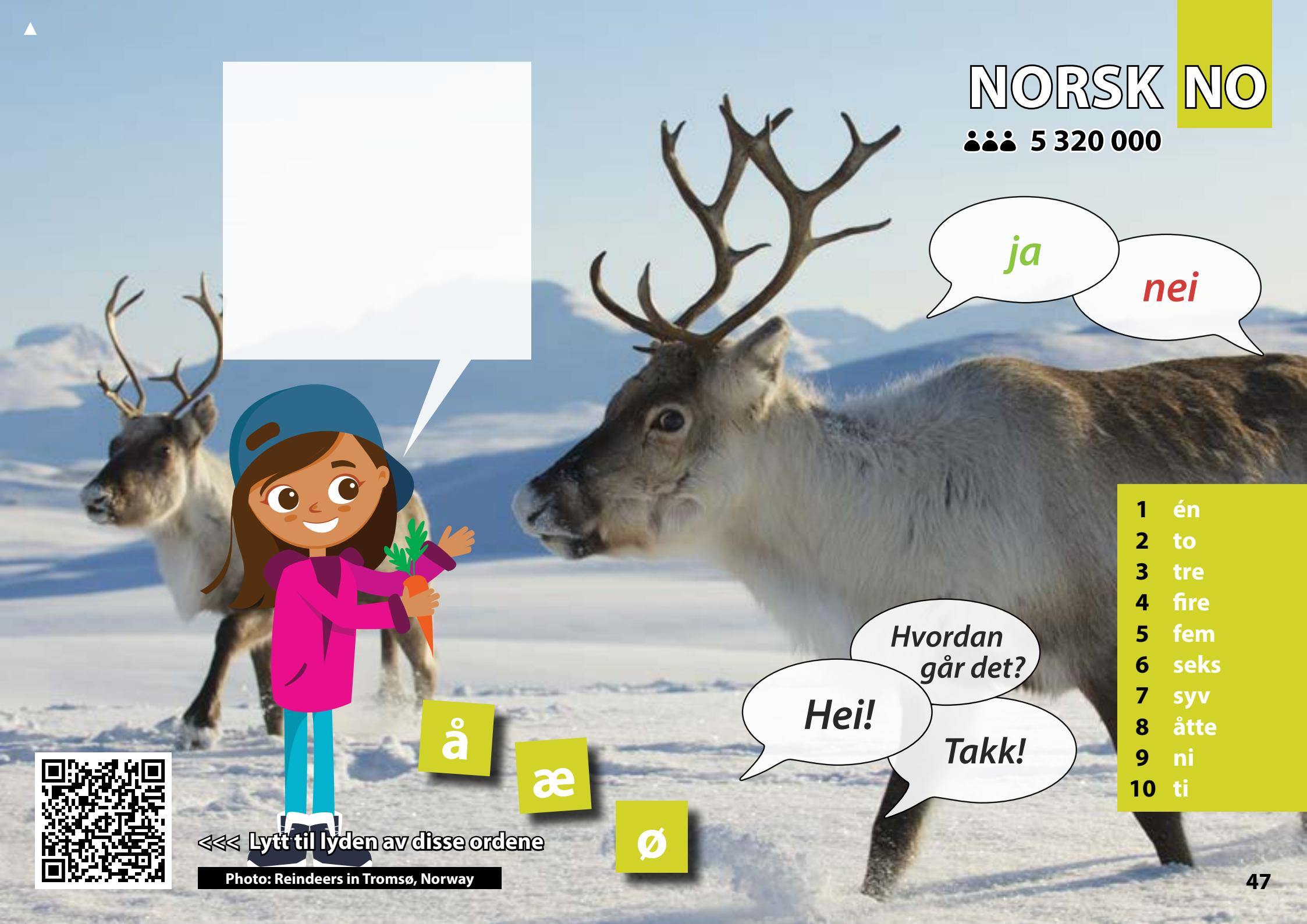
Klausies, kā skan šie vārdi >>>

Photo: Celebrating midsummer, Latvia (Raimonds Kalva LV | Shutterstock.com)

- 1 viens
- 2 divi
- 3 trīs
- 4 četri
- 5 pieci
- 6 seši
- 7 septiņi
- 8 astoņi
- 9 deviņi
- 10 desmit



NORSK NO
••• 5 320 000



- | | |
|----|------|
| 1 | én |
| 2 | to |
| 3 | tre |
| 4 | fire |
| 5 | fem |
| 6 | seks |
| 7 | syv |
| 8 | åtte |
| 9 | ni |
| 10 | ti |

Lytt til lyden av disse ordene

Photo: Reindeers in Tromsø, Norway

SE SÁMEGIELLA

888 30 000



đ

ŋ

ť

á

ž

č

š

Guldal dáid sániid >>>

Photo: Aurora borealis, Norway

РУССКИЙ RU

150 000 000

да

нет



- 1 один
- 2 два
- 3 три
- 4 четыре
- 5 пять
- 6 шесть
- 7 семь
- 8 восемь
- 9 девять
- 10 десять



<<< Послушайте, как звучат эти слова

Photo: Swimming in an ice hole, Russia

ъ ё ѿ ий
э ю я ы
щ

ES | ESPAÑOL

888 489 000 000

¡Hola!

¿Cómo
estás?

¡Gracias!

sí

no

- 1 uno
- 2 dos
- 3 tres
- 4 cuatro
- 5 cinco
- 6 seis
- 7 siete
- 8 ocho
- 9 nueve
- 10 diez



Escucha cómo se pronuncian estas palabras >>>

Photo: Women dancing flamenco in Sevilla, Spain (leonov.o | Shutterstock.com)

á

ñ

é

úü

í

ó



ЈАЗИЧНОТО ПАТУВАЊЕ НА ЛАРА НИЗ ЕВРОПА

EDL.ECML.AT/LANGUAGEJOURNEY

Ова се сите јазици од нашето патување низ Европа, но постојат многу повеќе јазици во Европа и ширум светот!

баскиски



АФРОАЗИСКИ
350 000 000

СЕМИТСКИ
малтешки

КАРТВЕЛСКИ
5 000 000

БАЛТИЧКИ
латвиски
литвански

ИНДОЕВРОПСКИ
3 200 000 000

грузијски

албански
грчки

УРАЛСКИ
25 000 000

БАЛТОФИНСКИ
естонски
северно-самски
фински
угарски
унгарски

АЛТАЈСКИ
210 000 000

ТУРКИСКИ
азербејџански
турски

ЗАПАДНОГЕРМАНСКИ
англиски
германски
луксембургшки
фризиски
холандски

ЗАПАДНОСЛОВЕНСКИ
полски
словачки
чешки

ИСТОЧНОСЛОВЕНСКИ
белоруски
руски
украински

ИСТОЧНОРОМАНСКИ
италијански
романски

ЗАПАДНОРОМАНСКИ
галицизски
каталонски
португалски
реторомански
француски
шпански

БАЛГОСЛОВЕНСКИ
германски
романски

КЕЛТСКИ
велшки
ирски
ерменски
ромски

СЕВЕРНОГЕРМАНСКИ
дански
исландски
норвешки
шведски

EUROPEAN CENTRE FOR
MODERN LANGUAGES
CENTRE EUROPÉEN POUR LES
LANGUES VIVANTES
E C M L
C E L V

COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

BE	EN	FY	SL	FR	UK
CA	TR	AS	EU	MT	IS
ET	RO	CS	SK	FI	RM
CY	DE	HR	BS	SR	HY
ROM	LB	EL	SQ	BG	
MK	GA	HU	NL	LT	IT
KA	SV	PL	DA	PT	GL
LV	NO	SE	RU	ES	

edl.ecml.at/languagejourney



Јазикот може да отвори врата во друг свет. Свет во кој може да откриеш богатствата на земјите и култури што не си низнаел/адека постојат без користење на клучот што го овозможува јазикот. А една врата може да те одведе во соба која има многу други врати!

За некои луѓе јазиците се страшт а за други потреба но каде и да одиш и што и да правиш не можеш да избегнеш да ги сретнеш. Се надеваме дека ова патување ти даде поглед во неколку од многуте јазици околз на си ќе те охрабри да истражуваш подлабоко.

За повеќе информации за Европскиот Центар за Модерни Јазици на Советот од Европа и за Европскиот ден на јазиците посетете ја www.ecml.at.

За било какви адаптации или преводи ве молиме контактирајте нè на information@ecml.at.

© 2021, Совет на Европа

EUROPEAN CENTRE FOR
MODERN LANGUAGES
CENTRE EUROPÉEN POUR
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE